

Les plus anciens documents linguistiques de la France

Corpus : (chPoit)

Responsable du corpus : -

Édition de la charte : -

## **chPoit265**

Édition critique
------------------

**1286, 15 février.**

*Type de document:* Charte: vente

*Objet:* Hemeri Bellon, clerc, et Johanne, sa femme, demeurant à Marnes, vendent à Renaut Senglier, valet, un hébergement dans la ville de Marnes.

*Support:* Charte scellée.

*Lieu de conservation:* Archives Départementales de Maine-et-Loire, 101. H. 58-68. - Abbaye de Fontevraud: Titres de la famille Sanglier.

## Transcription de la charte

**1** À toz ceux qui verront e orront cestes presentes lettres, **2** Hemeri Bellon, clerc, e Johanne sa fame, demoranz à Marnes \2 en la dyocese de Peytiers, saluz en Nostre Seignor. **3** Saichent tuit **4** que nous avon vendu e vendon *par commun acort* e \3 otroion *par num* de vencion **5** à Renaut Senglier, vallet, e à ses hers e à ses successors, à toz jorz mays, **6** un herberge\4ment assis en la ville de Marnes e toz les murs tenanz au dit herbergement e o totes les appartenances seanz de\5denz les diz murs dou dit herbergement tenant au vergier Pierre le Brotier *par devers* Epeluche \6 d'une partie, e au vergier Johan Petit de l'autre partie; **7** movant le dit herbergement o ses dites *aparte*\7nances de religieus home e honeste de frere Johan de Fayn, prior de Nostre Dame do chateau de Lodun, à \8 dous parisis de cens tant solement, rendables à la feste saint Johan decollaycé, à Marnes au dit prior \9 e à ses successors ou à leur *commandement* chascun an, **8** à avoir, à tenir e à possaer tot le dit herbergement, si *com* \10 il se porporte en lonc e en lé, o tot le fonz où il siet e o totes ses dites autres appartenances, **9** vendu au dit \11 achateur e à ses hers e à ses successors e à ceux qui de *par* lui cause i auront, paisiblement e *pardurablement par nun* \12 e *par* titre d'achat, **10** à en fere tote leur pleniére volenté haut e bas por le pris de quarante e cinc \13 livres de la moneie corant, dont nous tenon por bien paiez e des deniers e dou pris e de la vencion; **11** si que nous \14 *transporton* eu dit achateur tote la possession, la *propriété* e le *demeine* de totes les dites choses vendues e de \15 chascune d'icelles quite e delivre *par* la baillete de cestes presentes lettres, **12** cessanz, quitanz e delaissanz absolue\16ment au dit achateur e à ses hers e à ceux qui ont ou auront cause de lui totes les actions, les droiz e les de\17 mandes que nous e chascun de nous avion e poion avoir ou atencion

à avoir *contre* quiconques *persones*, *por* raison \18 de totes les dites choses vendues ou d'aucune d'icelles, sanz i riens retenir à nous ne à noz hers ne à noz \19 successors en tot le tens qui est à venir. **13** E ainsi nous somes tenuz e oblijon nous e noz hers e toz noz suc\20 cessors e toz noz biens, ou que il saent *presenz* e à venir, à garantir e à deffendre totes les dites choses e \21 chascune d'icelles vendues au dit acheteur e à ses hers e à ses successors ou à ceux qui de *par* lui cause i auront \22 vers toz e *contre* toz, as usages e as coustumes dou païs, **14** e toz jorz *par* droit as diz dous parisis de cens \23 tant seulement, si *comme* desus est dit, e à delivrer de totes *perturbations* e de toz empeschemenz qui *par* devers \24 nous ou *par* devers aucun de nous i porroient sordre e de totes obligations dou tens trepassé; **15** renuncianz en \25 ce fait à l'exception des diz deniers non eüz e non receüz, à totes coustumes e usages *contraires*, à tot \26 privilege de croiz donné e à doner e à toz autres privileges, à tote excepcion de fraude, de lesion, de decevan\27ce outre metié de leal pris e de tote malefete, à totes autres exceptions, raisons e allegations, tant de \28 droit *comme* de fait, qui *contre* la tenor ou la sustance de cestes *presentes* lettres ou *contre* ce fait en aucune me\29niere porroient estre dites ne obiciés, e à tot droit escript e non escript; **16** e especiaument e expressement \30 ge Johanne desus nummee, auctorizee en tot ce fait dou dit Hemeri mon espous, pramet en bone fey \31 que ge *encontre* ne vendré, ne ne feré venir *por* moy ne *por* autre *por* rayson de doaire, de don *por* nocés, \32 d'aumosne ne *por* autre raison, quelle qu'elle soit ou puisse estre, en tot le tens qui est à venir. **17** E ainsi nous \33 Hemeri e Johanne desus diz soupplion au dit religieux que il apose son seau à ceste *perpetuel* chartre en plus \34 grant garantage de *verité*. E nous, prior desus nummé, à la supplication des diz espous, **18** i avon aposé \35 nostre seau e, *comme* seignor dou fié, les avon dessaisiz dou dit herbergement e de

totes les dites autres choses vendues **19** e, à leur requeste, en  
avons vestu e saisi le dit acheteur e ses hers, requis e receü, sus <sup>37</sup> tot  
ce le jugement de nostre cort. **20** Ce fut fait, nostre seau garant e  
fiancié des diz vendeors <sup>38</sup> après jugement à tenir e de non venir  
encontre, **21** le vendredi après les oictieues de la Chandelor, l'an de  
gracee <sup>39</sup> mil .CC. quatrevingz e cinc.